

**MUN**

KENNBLATT

FICHE DISTINCTIVE N°

**594-7032**

FOGLIO DISTINTIVO

Nur für dienstlichen Gebrauch:

A l'usage exclusif du service

Ad uso esclusivo di servizio

Prov. Ausgabe Sept. 1964 - Edition provisoire sept. 1964 - Edizione provvisoria sett. 1964

**1 Munitionsbezeichnung – Désignation des munitions – Descrizione della munizione****7,5 mm  
Markierpatrone  
für Lmg. 25****7,5 mm cartouche  
de marquage pour  
fm. 25****7,5 mm cartuccia  
marcante per ml. 25***Benennung***alt:** blinde Patrone 11 für Lmg. 7,5 mm**neu:** 7,5 mm Markierpatrone für Lmg. 25*Dénomination***ancienne:** cartouche à blanc 11 pour fm., 7,5 mm**nouvelle:** 7,5 mm cartouche de marquage pour fm. 25*Denominazione***vecchia:** cartuccia in bianco 11 per ml., 7,5 mm**nuova:** 7,5 mm cartuccia marcante per ml. 25*Abkürzung*

7,5 mm Mark. Pat. Lmg.

*Abréviation*

cart. marq. 7,5 mm fm.

*Abbreviazione*

cart. marc. 7,5 mm ml.

Artikel- und Bestell-Nr.  
No de l'article et de commande  
Num. dell'articolo e d'ordinazione**594-7032****2 Verwendung – Emploi – Impiego**

Die 7,5 mm Markierpatrone für Lmg. 25 darf nur verschossen werden mit:

**7,5 mm Leichtes Maschinengewehr 1925**  
(7,5 mm Lmg. 25)

La cartouche de marquage 7,5 mm pour fm. 25 peut être tirée seulement avec le:

**7,5 mm fusil mitrailleur 1925**  
(fm. 7,5 mm 25)

La cartuccia marcante 7,5 mm per ml. 25 può essere sparata solamente con la:

**7,5 mm mitragliatrice leggera 1925**  
(ml. 7,5 mm 25)

(Regl. - Règl. - Regl. 53.121)

**Verteiler – Distribution – Distribuzione:**

an alle Empfänger des Regl. Nr. 53.121

an alle Mun. Of. als Dienstexemplar

an alle Of. der Mun. Kp. als Dienstexemplar

à tous les destinataires du règl. 53.121

à tous les of. mun., comme exemplaire de service

à tous les of. des cp. mun., comme exemplaire de service

a tutti i destinatari del regl. 53.121

a tutti gli uff. mun., quale esemplare di servizio

a tutti gli uff. delle cp. mun., quale esemplare di servizio

### 3 Daten – Données – Dati

Gewicht: 13,7 g

Poids: 13,7 g

Peso: 13,7 g

Fabrikationsdaten  
auf der Etiketle:  
für Patrone  
auf dem Hülsenboden:  
nur für Hülse

Données de fabrication  
sur l'étiquette:  
pour la cartouche  
sur le culot de la douille:  
pour la douille

Dati di fabbricazione  
sull'etichetta:  
per la cartuccia  
sul fondello del bossolo:  
per il bossolo

Äußere Kennzeichen  
mit grünem Holzgeschoß

Signes distinctifs extérieurs  
balle en bois, verte

Segni di riconoscimento  
proiettile di legno, color  
verde

### 4 Verpackung und Etiketten – Emballages et étiquettes – Imballaggio e etichette

#### a) Verpackung - Emballages - Imballaggio



Paket - Paquet - Pacchetto

Inhalt 7,5 mm Mark. Pat. Lmg.  
Contenu 30 cart. marq. 7,5 mm fm.  
Contenuto cart. marc. 7,5 mm lm.

Gewicht 430 g  
Poids  
Peso



Karton - Carton - Cartone

Inhalt Pakete  
Contenu 16 paquets = 480 Pat. - cart.  
Contenuto pacchetti

Gewicht 8 kg  
Poids  
Peso

#### b) Etiketten - Etiquettes - Etichette



alte - ancienne - vecchia

neue - nouvelle - nuova

### 5 Besondere Bestimmungen – Dispositions particulières – Prescrizioni particolari

Die 7,5 mm Mark. Pat. Lmg.  
darf nur in Leichten Ma-  
schinengewehren ver-  
schossen werden.

La cart. marq. 7,5 mm fm.  
ne peut être tirée qu'avec  
le fusil mitrailleur.

La cart. marc. 7,5 mm lm.  
può essere sparata uni-  
camente con mitraglia-  
trici leggere.

### 6 Erstellen der Gebrauchsbereitschaft

#### Préparation des munitions – Approntamento delle munizioni per il tiro

Diese Munition wird der  
Truppe gebrauchsbereit  
abgegeben.

Cette munition est livrée  
prête au tir à la troupe.

Questa munizione è for-  
nita alla truppa pronta per  
il tiro.

### 7 Transport und Lagerung

#### Transport et magasinage – Trasporto e immagazzinamento

Lose Patronen, welche  
zur Lagerung wieder ein-  
gezogen werden, in die  
Pakete und Kartons ab-  
füllen. Diese Munition bei  
nächster Gelegenheit dem  
Verbrauch zuführen.

Les cartouches isolées,  
qui doivent être entre-  
posées, seront rassem-  
blées en chargeurs et en  
cartons; elles seront uti-  
lisées lors du prochain  
tir.

Le munizione sciolta, riti-  
rata dalla truppa allo sco-  
po d'essere immagazzi-  
nata, deve essere nuova-  
mente riposta nei carica-  
tori e nei cartoni. All'oc-  
casione del prossimo tiro,  
si dovrà utilizzare in pri-  
mo luogo questa muni-  
zione.

### 8 Retablierung – Service de parc – Servizio di parco

Nichts Besonderes

Aucune observation spé-  
ciale

Nessuna speciale osser-  
vazione

### 9 Besondere Sicherheitsvorschriften im Umgang mit dieser Munition

#### Prescriptions de sécurité spéciales à observer dans la manutention de ces munitions Prescrizioni speciali di sicurezza concernenti la manipolazione di questo genere di munizione

Unter der Distanz von 30  
Metern darf nicht mehr  
geschossen werden.

Il est interdit de tirer  
lorsqu'on se trouve à une  
distance inférieure à 30 m.

E proibito sparare da una  
distanza inferiore ai 30 m.

Vor dem Verbrennen des  
Packpapiers darauf ach-  
ten, daß keine Patrone  
mehr sich darin befindet.

Avant de brûler le papier  
d'emballage, contrôler s'il  
ne contient pas de car-  
touches.

Prima di bruciare la carta  
d'imballaggio, controllare  
ch'essa non contenga an-  
cora qualche cartuccia.